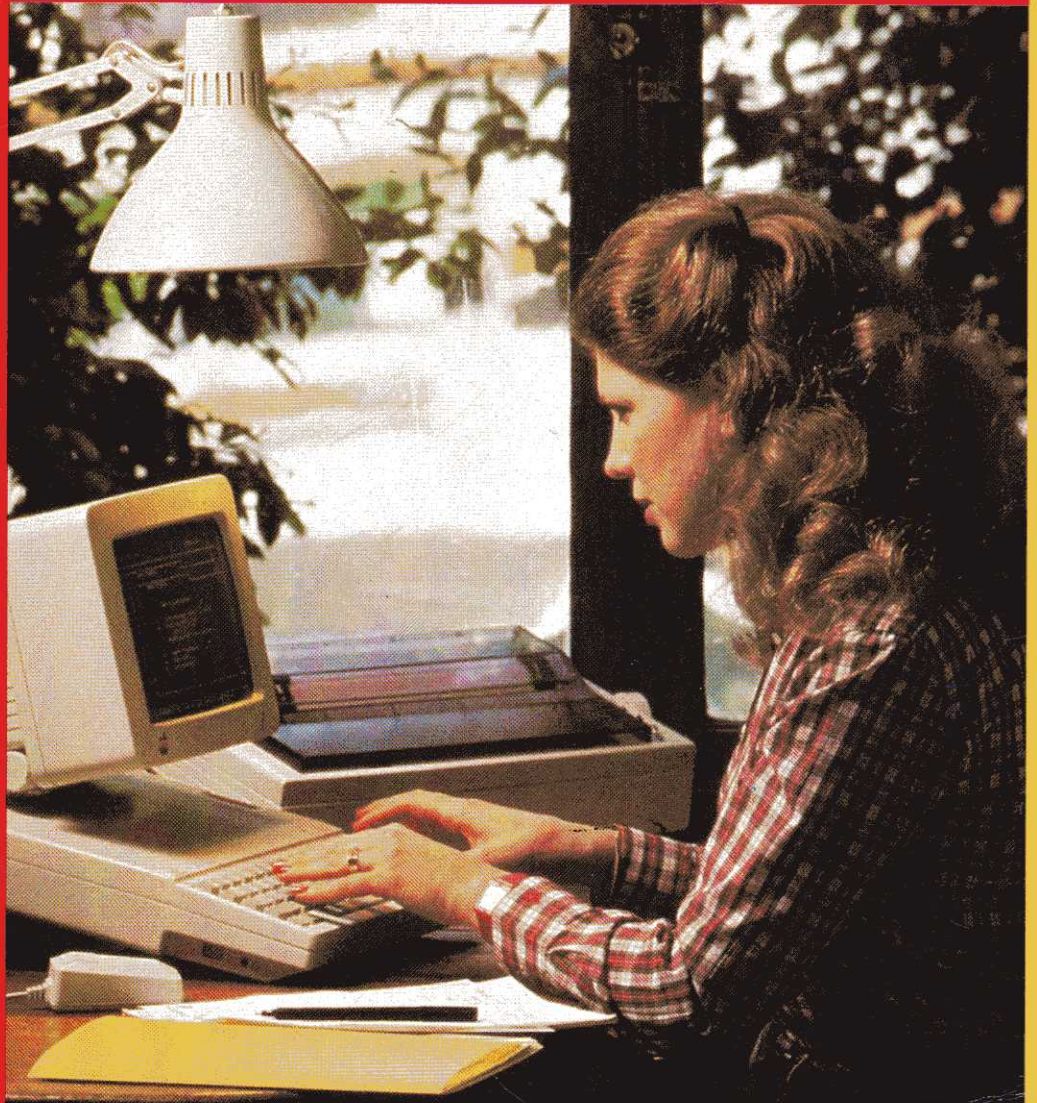




*Utilitaires Système*

*L'Apple IIc*



## **Limitation de la garantie et de la responsabilité**

---

Bien qu'Apple ait testé les programmes décrits dans ce manuel et revu leur contenu, ni Apple ni ses fournisseurs de logiciels n'offrent de garantie, expresse ou tacite, concernant ce manuel ou les programmes qui y sont décrits, leur qualité, leurs performances ou leur capacité à satisfaire à quelque application particulière que ce soit.

En conséquence, ces programmes et ce manuel sont vendus "tels quels" et l'acheteur supporte tous les risques en ce qui concerne leur qualité ou leur fonctionnement. Apple ou ses fournisseurs de logiciels ne pourront en aucun cas être tenus pour responsables des préjudices directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, résultant d'une imperfection dans les programmes ou le manuel, même s'ils ont été avisés de la possibilité de tels préjudices. En particulier, ils ne pourront encourir aucune responsabilité du fait de programmes ou données mémorisés ou exploités sur des produits Apple, y compris pour les coûts de récupération ou de reproduction de ces programmes ou données.

L'acheteur a toutefois droit à la garantie légale, dans les cas et dans la mesure seulement où la garantie légale est applicable nonobstant toute exclusion ou limitation.

## **Droit de reproduction**

---

Ce manuel et le logiciel qui y est décrit (programmes informatiques) sont protégés par des droits de reproduction qui sont la propriété d'Apple ou de ses fournisseurs de logiciels, avec tous droits réservés. Selon la loi sur les droits de reproduction, ce manuel ou les programmes ne peuvent être copiés, en tout ou partie, sans le consentement écrit d'Apple, sauf en cas d'usage normal du logiciel ou pour en faire une copie de sauvegarde. Cette exception ne permet pas la réalisation de copies à l'intention de tiers, que ces copies soient ou non vendues, toutefois, l'ensemble du matériel acheté (avec toutes ses copies de sauvegarde) peut être vendu, donné ou prêté à quelqu'un d'autre. Au terme de la loi, l'expression "copie" inclut la traduction dans une autre langue.

Vous pouvez utiliser le logiciel sur n'importe quel ordinateur vous appartenant, mais vous ne pouvez effectuer de copies dans ce but. Pour certains produits, il est possible d'acheter une licence multi-usages, permettant d'utiliser le logiciel sur plus d'un ordinateur appartenant à l'acheteur, y compris sur un système de disques partagé (veuillez contacter votre distributeur agréé Apple pour plus d'informations sur les licences multi-usages).

## **Révisions des produits**

---

Apple ne peut garantir que vous soyez informé des révisions opérées sur le logiciel décrit dans ce manuel, même si vous avez retourné la carte d'enregistrement fournie avec le produit.

Il vous est recommandé de vous en informer périodiquement auprès de votre concessionnaire agréé Apple.

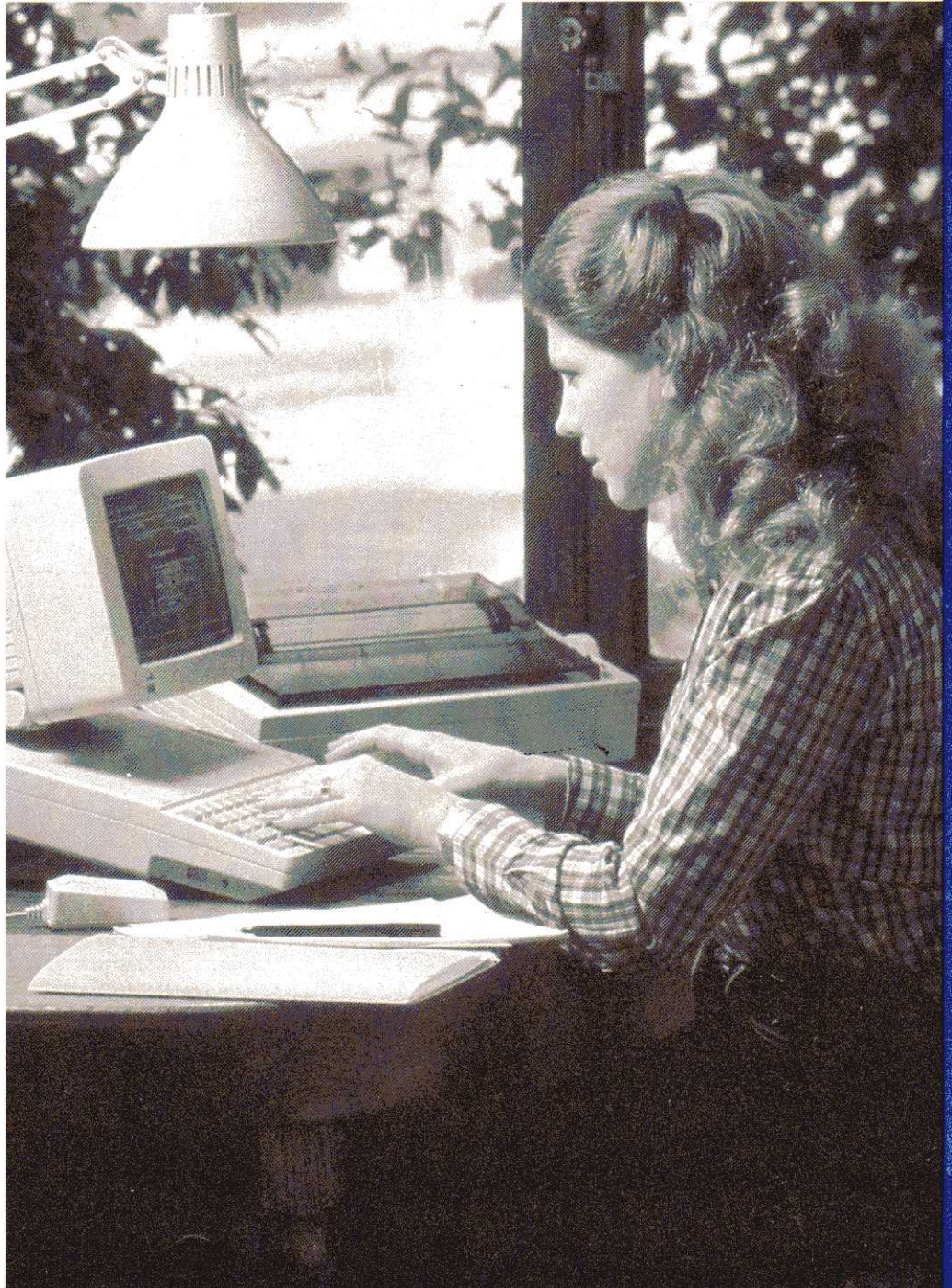
© Apple  
Seedrin Filiale d'Apple Computer, Inc. 1983  
Avenue de l'Océanie  
Z.A. de Courtabœuf B.P. 131  
91944 Les Ulis Cedex

Apple et le signe Apple sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.



# L'Apple IIc

*Utilitaires Système*



---

## **Chapitre 1**

### **Introduction**

**3**

- 4 Utilisation de la disquette Utilitaires Système
- 4 Travaux pratiques - Une Introduction aux Utilitaires
- 5 Mise en route
- 6 Copier Volume
- 8 Lecteurs de disquette intégré et externe
- 9 Lecteur de disquette intégré seulement
- 10 Finition
- 10 Et maintenant?

---

## **Chapitre 2**

### **Les Utilitaires**

**13**

- 13 Copier Fichiers
- 13 Effacer Fichiers
- 13 Renommer Fichiers
- 14 Verrouiller/Déverrouiller Fichiers
- 14 Copier Volume
- 14 Formater Volume
- 15 Identifier/Lister Volume
- 16 Autres Activités
- 16 Fixer le Préfixe (ProDOS seulement)
- 16 Créer un Sous-Catalogue (ProDOS seulement)
- 17 Vérifier Volume
- 17 Change Format Disque
- 17 Configurer les Ports Série

---

**Chapitre 3****Instructions Générales****19**

- 19 Pour obtenir de l'aide
- 19 Sélection à partir d'un menu
- 20 Sélection du lecteur de disquette
- 20 Sélection de fichiers
- 22 Nommer des disquettes et des fichiers
- 22 Sélections par défaut
- 22 Utilisation de la touche ESC
- 23 Quitter

---

**Chapitre 4****Configuration des Ports Série 25**

- 26 Utilisation de l'utilitaire
- 27 Sauvegarder des NIP pour un usage ultérieur
- 28 Les composantes du NIP
- 28 Mode
- 29 Bits de Données et Bits de Stop
- 29 Débit en bauds
- 30 Parité
- 30 Echo vidéo
- 31 Saut de ligne
- 31 Largeur de ligne
- 32 Notez-le
- 33 Trouvez votre propre NIP
- 34 Réglage des Ports Série
- 38 Dépannage
- 38 Conseils de dépannage
- 40 Techniques de dépannage
- 41 Editer la liste des Périphériques

---

**Annexe****Pour les Programmeurs BASIC 45**

- 45 Création d'une disquette d'amorçage ProDOS.

---

**Glossaire****47**

# *Introduction*

Ce livre explique comment utiliser la disquette *Utilitaires Système* qui accompagne votre Apple IIc. Vous devriez lire *Apple Présente l'Apple IIc, Guide Interactif* avant de lire ce manuel.

Le terme *Utilitaires* désigne toutes les fonctions qui vous permettent de gérer efficacement le fonctionnement de votre ordinateur.

Les *Utilitaires Système* sont un ensemble de programmes qui vous permettent de gérer l'information stockée sur disquette. (Ce qui est essentiel, lorsque l'on songe à l'importance des informations que l'on peut stocker sur disquette: thèses, feuilles d'impôt, romans, modèles financiers, programmes).

Le terme **système** est en fait l'abréviation de **système informatique**, c'est-à-dire votre ordinateur et ses périphériques.

Un **fichier** est une collection d'informations stockée sur une disquette. Si vous ne connaissez pas ce terme ou tout autre terme utilisé dans ce manuel, consultez le Guide Interactif de l'Apple IIc.

L'une des tâches les plus importantes effectuée à l'aide de la disquette *Utilitaires Système* est de **formater** vos disquettes de données. Lorsque vous formatez une disquette, le programme de formatage divise la surface magnétique de la disquette en sections où l'information peut être stockée dans des **fichiers**. Le formatage est un utilitaire très important parce qu'il est impossible de stocker des données sur une disquette non formatée. D'autres utilitaires vous permettent de copier des disquettes et des fichiers individuels, de vérifier le contenu d'une disquette, et d'effacer des fichiers afin d'augmenter l'espace disponible sur des disquettes.

Dès que vous maîtriserez ces utilitaires, vous vous sentirez plus à l'aise en utilisant votre ordinateur. Vous n'aurez plus peur de perdre des informations importantes puisque vous aurez effectué des copies de sauvegarde de toutes vos disquettes importantes. Et vous n'aurez pas à conserver une liste écrite du contenu de chaque disquette puisque vous saurez comment demander au système de lister le contenu d'une disquette.

Bien que votre disquette *Utilitaires Système* soit une des pièces maîtresses de votre bibliothèque de logiciels, elle ne peut nullement remplir les fonctions des divers programmes d'application. Vous ne pouvez pas vous en servir pour écrire des lettres ou pour préparer des budgets. Mais vous devez vous en servir pour formater les disquettes où seront stockés vos lettres et vos budgets, et dès que ces fichiers sont stockés sur disquettes, vous pouvez utiliser la disquette *Utilitaires Système* pour les copier, les effacer, les renommer et par ailleurs les ordonner.

**Certains programmes d'application possèdent des Utilitaires :** certains programmes d'application permettent d'effectuer un formatage ou offrent d'autres utilitaires. Lorsque c'est le cas, vous n'avez qu'à utiliser directement ces utilitaires.

**Configurer les Ports Série :** la disquette Utilitaires Système vous permet également de configurer les divers ports situés à l'arrière de l'Apple IIc afin de connecter des imprimantes, des traceurs, ou des modems qui ne fonctionnent pas automatiquement avec l'Apple IIc. Configurer les Ports Série, l'une des options du Menu des Autres Activités, est expliquée au chapitre 4.

**Utilisateurs expérimentés :** la disquette Utilitaires Système fonctionne sur des disquettes Pascal, DOS 3.3 et ProDOS. Elle renferme les utilitaires et les fonctions de conversion de la disquette système DOS 3.3 (DOS 3.3 System Master) et la plupart des fonctions utilitaires de gestion de fichiers Pascal et du système d'exploitation ProDOS.

---

## Utilisation de la disquette Utilitaires Système

La meilleure façon d'apprendre à utiliser les *Utilitaires Système* est de vous en servir. Au cours des pages suivantes, nous vous présenterons étape par étape l'une des fonctions utilitaires les plus importantes, Copier Volume. Cet utilitaire vous permet de copier les disquettes importantes de votre bibliothèque de logiciels afin que vous ayez une copie de sauvegarde si la disquette originale était endommagée ou effacée accidentellement.

Tous les utilitaires fonctionnent un peu de la même manière, ainsi dès que vous maîtriserez la copie d'une disquette, vous n'aurez aucun mal à assimiler les autres utilitaires.

---

## Travaux pratiques - Une Introduction aux Utilitaires

Ne faites pas que lire les explications relatives à la copie d'une disquette, copiez-en une ! Suivez ces directives et effectuez une copie de sauvegarde de la disquette *Utilitaires Système*.

Avant de copier la disquette Utilitaires Système, vous avez besoin d'une disquette vierge. Si vous n'avez aucune disquette vierge, allez en acheter une boîte chez votre revendeur de matériel informatique. L'Apple IIc utilise des **disquettes 5 1/4** pouces simple face, simple densité.

Pour plus de renseignements concernant les **disquettes**, consultez le Guide Interactif de l'Apple IIc.

## Mise en route

1. Insérez la disquette *Utilitaires Système* dans le lecteur de disquette intégré.
2. Mettez votre moniteur sous tension.
3. Mettez votre ordinateur sous tension.

Après quelques secondes, vous voyez apparaître le Menu Principal des Utilitaires Système (Figure 1-1).

**Figure 1-1.** Menu Principal des Utilitaires Système

Nom du menu	Utilitaires Système	Menu Principal
	Copyright Apple Computer, Inc., 1984	
	Travail sur Fichiers	
Option mise en valeur	1. < COPIER FICHIERS >	
	2. Effacer Fichiers	
	3. Renommer Fichiers	
Option numérotée	4. Verrouiller/Déverrouiller Fichiers	
	Travail sur Volumes	
	5. Copier Volume	
	6. Formater Volume	
	7. Identifier/Lister Volume	
	8. Autres Activités	
	9. Quitter les Utilitaires Système	
Vos instructions	Taper un nombre ou presser ↓ ou ↑ pour sélectionner une option. Presser ←_	
Comment obtenir de l'aide	Aide : Presser ⌘ - ? ou ⌘ - ?	

